



## که تاسو coronavirus (COVID-19) څخه اغیزمن شوي یاست

مور تادیات لرو چې ممکن ستاسو سره مرسته وکړي که تاسو یا ستاسو کورنی د coronavirus څخه اغیزمن شوي وي. تاسو کولی شئ زموږ د تادیې لارښود وکاروئ ترڅو مالومه کړئ چې کومه تادیه ستاسو لپاره سمه ده. [servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19) ته لار شئ

تاسو کولی شئ د اکثر تادیاتو لپاره د آنلاین له لارې غوښتنه (claim) وکړئ. د آنلاین د غوښتنې لپاره، تاسو د myGov حساب ته اړتیا لرئ چې د Centrelink سره وصل وي.

که تاسو د myGov حساب نلرئ، [my.gov.au](https://my.gov.au) ته لار شئ ترڅو یو حساب جوړ کړئ.

د خپل myGov حساب په جوړولو کې د مرستې لپاره، [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides) ته لار شئ

## COVID-19 Disaster Payment

دا د خلکو سره د مرستې لپاره تادیه ده، هغه څوک چې د ایالت او د سیمې د عامې روغتیا د COVID-19 د حکم له امله کارنشي کولی چې عاید ترلاسه کړي. پدې کې ممکن د بندیز، د خپریدلو ځای (هات سپات) یا د خوځښت محدودیتونه شامل وي.

کله چې ستاسو په ایالت یا سیمه کې 70 فیصده خلک د 16 کالو او ډیر عمر لرونکي خلک د COVID-19 واکسین 2 دوزونو سره په بشپړ ډول واکسین شي، اتومات تادیات به بند شي.

که تاسو لاهم د خوځښت محدودیتونو څخه اغیزمن یاست، نو تاسو به اړتیا ولرئ چې هره اونۍ د تادیې لپاره غوښتنه وکړئ، چې مور پوه شو چې تاسو یې وړ یاستي.

وروسته لدې چې ستاسو ایالت یا سیمه 80 فیصده په بشپړ ډول واکسین شي، تادیه به په 2 اونيو کې کمه شي، که تاسو یې وړ پاتې شئ. څومره چې تاسو ترلاسه کوئ ستاسو پر وضعیت پورې اړه لري. د غوښتنې د مخه، مالومه کړئ چې تاسو یې مستحق یاست.

د آسټرالیا اوسیدونکي باید آنلاین غوښتنه وکړي، دا ترټولو ګړندی او ساده لار ده. د ډنډې مستحق د ویزه لرونکي باید د Emergency information line ته په 180 22 66 زنگ ووهي.

د زیاتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicesaustralia.gov.au/covid19disasterpayment) ته لار شئ.

## Pandemic Leave Disaster Payment

د مرستې لپاره د یو ځل تادیه، که تاسو عاید نشئ ترلاسه کولی، ځکه چې:

- تاسو ته ویل شوي چې د COVID-19 له امله ځان ګوښه (جلا) یا قرنطین کړئ
- تاسو د هغه چا څخه پاملرنه کوئ څوک چې COVID-19 لري.

که تاسو یې مستحق یاست، تاسو به د هرې 14 ورځې د مودې لپاره \$1500 ترلاسه کړئ، چې تاسو ځان ګوښه، قرنطین یا د هغه چا څخه پاملرنه وکړئ څوک چې COVID-19 لري.

د زیاتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment](https://servicesaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment) ته لار شئ.

## د عاید د ملاتړ تادیه

که تاسو مالي مرستې ته اړتیا لرئ، تاسو ممکن د عاید ملاتړ تادیات د ترلاسه کولو مستحق اوسئ لکه:

- JobSeeker Payment، که تاسو د 22 کالو او د Age Pension د عمر ترمینځ یاست او د کار په لټه کې یاست
- Youth Allowance، که تاسو د 24 کلن یا کم عمر لري او زده کونکی یا د آسټرالیا د روزنه (Apprentice) کوي، یا د 21 کلن یا کم عمر لری او د کار په لټه کې یاست
- Parenting Payment، که تاسو د کوچني ماشوم اصلي ساتونکی یاست.

که تاسو مالي ملاتړ ته اړتیا لرئ، تاسو کولی شئ د عاید ملاتړ تادیې لپاره خپل وړتیا وازمويي. زموږ د COVID-19 [تادیې لارښود](#) وکاروئ ترڅو وگورئ چې تاسو څه شی ترلاسه کولی شئ.

د زیاتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/jobseekers](https://servicesaustralia.gov.au/jobseekers) ته لار شئ.

## Special Benefit

که تاسو زموږ څخه د عايد د ملاتړ کومه تاديه تر لاسه کولی نشي، او تاسو په مالي ستونزو کې باسټ تاسو ممکن Special Benefit تر لاسه کړئ.

تاسو اړتيا لرئ ځينې مقررات پوره کړئ. د زياتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/specialbenefit](https://servicesaustralia.gov.au/specialbenefit) ته لار شي.

## Crisis Payment-National Health Emergency

د Crisis Payment د يو ځل تاديه ده. تاسو ممکن د Crisis Payment مستحق وي که تاسو لاندېني ټول پوره کړي:

- په سخت مالي ستونزه کې د Crisis Payment لپاره وي
  - تاسو د عايد ملاتړ تاديه يا د ABSTUDY Living Allowance مستحق وي يا يې تر لاسه کوي
  - خورا سخت حالت سره مخ کېدل
  - په آسټراليا کې اوسئ کله چې تاسو خپله غوښتنه کوئ
  - تاسو يا يو څوک چې تاسو يې پاملرنه کوئ د COVID-19 له امله قرنطين يا د ځان گوښه کولو ته اړتيا ولرئ.
- تاسو به اړتيا ولرئ چې د Crisis Payment نورو تادياتو ډول پر اساس چې تاسو يې ادعا کوئ د وړتيا نور مقررات هم پوره کړئ. د زياتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/crisispayment](https://servicesaustralia.gov.au/crisispayment) ته لار شي.

## Additional Child Care Subsidy او Child Care Subsidy

که ستاسو ماشوم د COVID-19 له امله د ماشوم پاملرنې ته نشي تللي، تاسو بايد د خپل ماشوم پاملرنې د خدمت سره خبرې وکړئ.

تاسو کولی شئ د هر دليل لپاره په هر کال په د هر ماشوم لپاره تر 42 پورې د منلو وړ غير حاضرېو لپاره د Child Care Subsidy تر لاسه کړئ.

تاسو اضافي غير حاضرېو ته لاسرسی درلودلې شئ که تاسو، يا ستاسو د ماشوم پاملرنې خدمت په هغه سيمه کې دی چې د کامنويلټ اعلان شوی د COVID-19 هاب سپاټ دی. تاسو دې غير حاضرېو ته يوازې لاسرسی درلودلې شئ که د COVID-19 هاب سپاټ اعلاميه له 7 ورځو څخه د ډير وخت لپاره شتون ولري. تاسو به اړتيا ولرئ خپل منظم 42 د منلو وړ غير حاضرېو وکاروئ. تاسو د دې غير حاضرېو د تر لاسه کولو لپاره د کوم کار کولو ته اړتيا نلرئ. که تاسو وړ ياست، دا به په اوتومات ډول وشي.

د اوسنيو هاب سپاټ ځايونو د لست لپاره د [Department of Health](https://www.health.gov.au/department-of-health) وېب پاڼه څخه ليدنه وکړئ.

ستاسو د فعاليت د ساعتونو تازه کول

د Child Care Subsidy ساعتونو شميره چې تاسو يې په هرودو هفتو کې تر لاسه کولی شئ ستاسي او ستاسو د ژوند ملگري د فعاليتونو په ساعتونو پورې اړه لري چې تاسو يې کوئ. که ستاسو د پېژندل شوي فعاليت ساعتونه بدل شوي وي، دا تر لاسه کړئ چې دا مو تازه کړئ وي.

د زياتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy](https://servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy) ته لار شي.

## Dad and Partner Pay او Parental Leave Pay

د Dad and Partner Pay يا Parental Leave Pay د تر لاسه کولو لپاره تاسو اړتيا لرئ کاري ازموينه پوره کړي.

که COVID-19 ستاسو کار اغيزمن کړي وي، تاسو ممکن د JobKeeper Payment يا د COVID-19 Disaster Payment تر لاسه کړئ وي. دا تاديات دواړه د کاري ازمويني لپاره د کار په توگه شميرل کېږي.

د Parental Leave Pay په اړه د لا زياتو مالوماتو لپاره

[servicesaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions](https://servicesaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions) ته لار شي.

د Dad and Partner Pay په اړه د لا زياتو مالوماتو لپاره

[servicesaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions](https://servicesaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions) ته لار شي.

## د لنډ مهاله ويزې سب کلاس لرونکي

موږ ستاسو د ملاتړ لپاره تاديات، خدمات او مالومات لرو که تاسو په اسټراليا کې د مستحقې ويزې سره ژوند کوئ.

د لنډ مهاله ويزي سبب کلاسونه 060، 070، 309، 449، 785، 786، 790 او 820 ممکن د لاندینيو مستحق وي:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment

د زياتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/visaholders](https://servicesaustralia.gov.au/visaholders) ته لار شي.

## د عايد راپور ورکول

کله چې مور د عايد د ملاتړ لپاره ستاسو غوښتنه تصويب کوه، تاسو بايد مور ته خپل او د خپل د ژوند د ملگري عايد ووايست. مور نشو کولی ستاسو لومړی تاديه درکرو تر څو مو چې دا کار نه وي کړی.

تاسو بايد په هرو دوو اونيو کې خپل او د خپل د ژوند د ملگري عايد راپور هم راکړی، حتی که دا \$0 هم وي.

دا لډي کبله چې مور تاسو د پيسو سم مقدار تاديه کړو.

د زياتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicesaustralia.gov.au/incomereporting) ته لار شي.

## Mutual obligation requirements

دا داسې کارونو کول شتون لري چې تاسو يې بايد وکړی چې د تاديه تر لاسه کول دوام وکړی. مور دي د متقابل مکلفيتونو يا د گډون اړتياوي وايو. تاسو ممکن دا ولری که تاسو له دې تادياتو څخه يوه تر لاسه کوئ:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker

د تازه مالوماتو لپاره خپل myGov حساب يا [servicesaustralia.gov.au/mutualobligation](https://servicesaustralia.gov.au/mutualobligation) ته لار شی.

## نور ملاتړي خدمات چې کولی شي ستاسو سره مرسته وکړي

### Payment and Service Finder

ستاسو په سيمه کې د ملاتړي خدماتو موندلو لپاره د Payment and Service Finder وکاروئ. پدې کې د مشوره ورکول او د رواني روغتيا خدمات شامل کيدی شي.

د زياتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/servicefinder](https://servicesaustralia.gov.au/servicefinder) ته لار شي.

### د کورنۍ او د کورنۍ تاوتریخوالی

که تاسو د کورنۍ او د کورنۍ تاوتریخوالي څخه اغيزمن ياست، مور مرسته کولی شو. مور مالومات، ملاتړ او راجع کول وړاندي کوو.

د زياتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/domesticviolence](https://servicesaustralia.gov.au/domesticviolence) ته لار شي.

### د ټولنيز کار خدمات

زموږ ټولنيز کارکوونکي د خلکو سره د لنډ مهاله مشورې، مالوماتو او راجع کولو خدماتو کې مرسته کوي.

د زیاتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/socialwork](https://servicesaustralia.gov.au/socialwork) ته لار شي.

## Financial Information Service

يو وړيا خدمت چې تاسو سره په مالي مسئلو کې مرسته کوي. تاسو ته لازمي نده چې د دې خدمت د لاسرسۍ لپاره يو موکل وي.

د زیاتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/fis](https://servicesaustralia.gov.au/fis) ته لار شي.

## د لا زیاتو مالوماتو لپاره

- د خپلې منظمې تادیبې کرښې ته زنگ ووهئ او موږ ته خبر راکړئ که تاسو ژباړونکي ته اړتیا لرئ. موږ به یو وړیا تنظیم کړو. زموږ د تلیفون د شمېرو د لست لپاره، [servicesaustralia.gov.au/phoneus](https://servicesaustralia.gov.au/phoneus) ته لار شئ.
- **131 202** ته زنگ ووهئ ترڅو زموږ سره په خپله ژبه د Centrelink د تادیاتو او خدماتو په اړه وغږیږئ.
- د Medicare لپاره **132 011** ته او د Child Support لپاره **131 272** ته زنگ ووهي. موږ ته ووايست که تاسي ترجمان ته اړه لري، یو به وړیا درته چمتو کړو.
- په انګلیسي ژبه د زیاتو مالوماتو لپاره [servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19) ته لار شي.
- په خپله ژبه د مالوماتو د لوستلو، اوریدلو او لیدلو لپاره [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) ته لار شئ.
- په ځینو ژبو کې د آنلاین خدماتو رامینځته کولو او وصلولو کې د مرستې لپاره [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides) ته لار شئ.

ستاسو د تلیفون د خدماتو چمتو کونکي د کور د تلیفون څخه د آسټرالیا د هر ځای څخه '13' شمېرې ته زنگ وهل ممکن په یوه ټاکلي بیه چارج کړي. دا بیه ممکن د محلي تلیفون قیمت سره توپیر ولري او ممکن د تلیفون د خدماتو چمتو کونکيو ترمینځ هم توپیر ولري. ستاسو د کور د تلیفون څخه '1800' شمېرې ته زنگ وهل وړیا دي. د تلیفون د خدماتو چمتو کونکي د عامه او موبایل تلیفونونو څخه د وخت په کچه او په لوړه بیه یې چارج کړي.

د مسؤلیت ردونه

پدې خبرونه کې شامل مالومات یوازې د تادیاتو او خدماتو لپاره د لارښود په توګه دي او د 6 اکتوبر 2021 له نیټې څخه سم دي. مهربان وکړي او وپېژانه د تازه مالوماتو لپاره وګوري. دا ستاسو مسؤلیت دی چې د خپل ځانګړي شرایطو په پام کې نیولو سره دا پریکړه وکړئ که تاسو غواړئ د تادیبې لپاره غوښتنه وکړئ.



## If you are affected by coronavirus (COVID-19)

We have payments that may help you if you or your family are affected by coronavirus. You can use our payment guide to check which payment is right for you. Go to [servicessaustralia.gov.au/covid19](https://servicessaustralia.gov.au/covid19)

You can claim most payments online. To claim online, you need a myGov account linked to Centrelink.

If you don't have a myGov account, go to [my.gov.au](https://my.gov.au) to create one.

For help setting up your myGov account, go to [servicessaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicessaustralia.gov.au/mygovguides)

### COVID-19 Disaster Payment

This is a payment to help people who are unable to work and earn income due to a COVID-19 state or territory public health order. This may involve a lockdown, hotspot or movement restrictions.

Automatic payments will stop when 70% of people aged 16 or older in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine.

If you are still affected by movement restrictions, you will need to reapply for the payment each week so we know you remain eligible.

After your state or territory reaches 80% fully vaccinated, the payment will reduce over 2 weeks, if you remain eligible.

How much you get will depend on your situation. Before claiming, check if you are eligible.

Australian residents must claim online, it is the quickest and simplest way. Eligible working visa holders must call the Emergency information line on **180 22 66**.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment)

### Pandemic Leave Disaster Payment

A lump sum payment to help if you cannot earn an income because:

- you are told to self-isolate or quarantine due to COVID-19
- you are caring for someone who has COVID-19.

If eligible, you will get \$1500 for each 14 day period you self-isolate, quarantine or care for someone who has COVID-19.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment)

### Income support payment

If you need financial help, you may be able to get income support payments such as:

- JobSeeker Payment, if you're between 22 and Age Pension age and looking for work
- Youth Allowance, if you're 24 or younger and a student or Australian apprentice, or 21 or younger and looking for work
- Parenting Payment, if you're the main carer of a young child.

If you are in need of financial support, you can test your eligibility for an income support payment. Use our COVID-19 [payment guide](#) to see what you may be able to get.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/jobseekers](https://servicesaustralia.gov.au/jobseekers)

## Special Benefit

If you cannot get any other income support payment from us, and you are in financial hardship you may get Special Benefit.

You'll need to meet some rules. For more information go to [servicesaustralia.gov.au/specialbenefit](https://servicesaustralia.gov.au/specialbenefit)

## Crisis Payment—National Health Emergency

Crisis Payment is a one off payment. You may qualify for Crisis Payment if you meet all of the following:

- be in severe financial hardship for Crisis Payment
- get, or, be eligible for an income support payment or ABSTUDY Living Allowance
- be experiencing an extreme circumstance
- be in Australia when you lodge your claim
- you or someone you care for needs to quarantine or self-isolate due to COVID-19.

You'll also need to meet other eligibility rules based on the type of Crisis Payment you claim. For more information go to [servicesaustralia.gov.au/crisispayment](https://servicesaustralia.gov.au/crisispayment)

## Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

If your child cannot attend child care because of COVID-19, you should talk to your child care service.

You can get Child Care Subsidy for up to 42 allowable absences per child each year for any reason.

You can access additional absences if you live in, or your child care service is in an area that is a Commonwealth declared COVID-19 hotspot. You can only access these absences if a COVID-19 hotspot declaration is in place for more than 7 days. You will not have to use your regular 42 allowable absences. You do not need to do anything to get these absences. If you are eligible, they will apply automatically.

Visit the [Department of Health website](#) for a list of current hotspots.

## Updating your activity hours

The number of hours of Child Care Subsidy you can get each fortnight depends on the hours of activity you and your partner do. If your hours of recognised activity have changed, make sure you update this.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy](https://servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy)

## Parental Leave Pay and Dad and Partner Pay

To get Parental Leave Pay or Dad and Partner Pay you need to meet a work test.

If COVID-19 affected your work, you may have gotten JobKeeper Payment or the COVID-19 Disaster Payment. These payments both count as work for the work test.

For more information about Parental Leave Pay go to [servicessaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions](https://servicessaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions)

For more information about Dad and Partner Pay go to [servicessaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions](https://servicessaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions)

## Temporary visa subclass holders

We have payments, services and information to support you if you are living in Australia with an eligible visa.

Temporary visa subclasses 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 and 820 may be eligible for:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/visaholders](https://servicessaustralia.gov.au/visaholders)

## Income reporting

When we approve your claim for income support, you must tell us your and your partner's income. We cannot make your first payment until you do.

You must also report your and your partner's income to us each fortnight, even if it is \$0.

This is so we can pay you the right amount.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicessaustralia.gov.au/incomereporting)

## Mutual obligation requirements

There are things you must do to keep getting a payment. We call these mutual obligation or participation requirements. You may have them if you are getting one of these payments:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Go to [servicessaustralia.gov.au/mutualobligation](https://servicessaustralia.gov.au/mutualobligation) or your myGov account for updates.

## Other support services that can help you

### Payment and Service Finder

Use the Payment and Service Finder to find support services in your local area. This can include counselling and mental health services.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/servicefinder](https://servicesaustralia.gov.au/servicefinder)

### Family and domestic violence

If you are affected by family and domestic violence, we can help. We provide information, support and referrals.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/domesticviolence](https://servicesaustralia.gov.au/domesticviolence)

### Social work services

Our social workers help people with short-term counselling, information and referrals to support services.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/socialwork](https://servicesaustralia.gov.au/socialwork)

### Financial Information Service

A free service to help you with financial matters. You do not need to be a customer to access this service.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/fis](https://servicesaustralia.gov.au/fis)

## For more information

- Call your regular payment line and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to [servicesaustralia.gov.au/phoneus](https://servicesaustralia.gov.au/phoneus)
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we'll arrange one for free.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19) for more information in English.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides) for help with creating and linking online services, in some languages.

Your phone provider may charge you a fixed rate for calls from your home phone to '13' numbers. This is from anywhere in Australia and the rate may vary depending on your phone provider. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Phone providers may time your call and charge a higher rate if you call from a public or mobile phone.

### Disclaimer

The information contained in this publication is a guide to payments and services only, and is correct as of 6 October 2021. Please check our website for the most current information. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment based on your particular circumstances.